

ZMLUVA O PARTNERSTVE

uzavretá medzi zmluvnými stranami:

1. Názov spoločnosti/organizácie:

Obec Šarišské Michaľany

Adresa/Sídlo:

Kpt. Nálepku 18, 082 22 Šarišské Michaľany

IČO:

00 327 808

DIČ:

2020732252

Telefón/fax:

+421/ 51/458 22 16

E-mail:

obec@sarisskemichalany.sk

Štatutárny zástupca:

Vincent Leššo, Ing.

(ďalej len „hlavný partner“)

a

2. Názov :

RANOX, s.r.o.

Adresa/Sídlo:

Štefánikova 696, 905 01 Senica

IČO:

36 245 381

DIČ:

2020188533

Telefón/fax:

+421 346 544 321

E-mail:

ranox@ranox.sk

Štatutárny zástupca:

Ing. Vladimír Babík

(ďalej len „partner“)

*podľa ustanovenia § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka
za účelom realizácie*

P R E A M B U L A

1. V prípade, že počas platnosti Zmluvy o partnerstve dôjde k zmene právnych predpisov resp. iného pre účely tejto Zmluvy o partnerstve rozhodného dokumentu vydaného príslušnými orgánmi Slovenskej republiky alebo Európskej únie, zmluvné strany sa zaväzujú odo dňa nadobudnutia ich platnosti a účinnosti postupovať podľa platného právneho predpisu respektíve iného rozhodného dokumentu pokiaľ to nebude odporovať platným právnym predpisom.

Článok I

Definície pojmov

Pre účely Zmluvy o partnerstve sa rozumie pod pojmom:

1. **Bezodkladne** - najneskôr do siedmych dní od vzniku skutočnosti rozhodnej pre počítanie lehoty;
2. **Členovia partnerstva** – hlavný partner a partneri
3. **Deň** – za deň sa považuje kalendárny deň, ak nie je v tejto zmluve uvedené inak. Do plynutia lehoty sa nezapočítava deň, keď došlo k skutočnosti určujúcej začiatok lehoty.
4. **Európsky fond regionálneho rozvoja (ďalej aj „ERDF“)** - finančný nástroj štrukturálnej a regionálnej politiky EÚ, ktorý prispieva k financovaniu pomoci na posilnenie ekonomickej a sociálnej súdržnosti odstraňovaním regionálnych rozdielov cestou podpory rozvoja a štrukturálneho prispôsobenia sa regionálnych ekonomík vrátane adaptácie upadajúcich priemyselných regiónov a zaostávajúcich regiónov a podporu cezhraničnej, nadnárodnej a medziregionálnej spolupráce (čl. 2 Nariadenia (ES) 1080/2006);

5. **Lokálna stratégia komplexného prístupu (ďalej len „LSKxP“)** - súbor komplexných projektov, ktoré sú zamerané na riešenie problémov Marginalizovaných rómskych komunít (ďalej len „MRK“), a sú uplatňované v rámci realizácie Horizontálnej priority MRK (ďalej len „HP MRK“) pri riešení problémov MRK, ktoré generujú synergické pôsobenie na všetky aspekty života rómskej komunity a v konečnom dôsledku pôsobia na skvalitnenie životných podmienok rómskej komunity.
6. **Marginalizované rómske komunity (ďalej len „MRK“)** - koncentrácie Rómov, ktoré patria medzi najohrozenejšie skupiny obyvateľstva, trpiace vysokou mierou deprivácie a sociálnej exklúzie (ekonomické vylúčenie, priestorové vylúčenie, kultúrne vylúčenie, symbolické vylúčenie, politické vylúčenie), ako aj silnou sociálnou závislosťou na štáte, charakteristické tiež osobitnou tradíciou života a inými špecifickými faktormi tohto etnika.
7. **Merateľný ukazovateľ** – nástroj na meranie dosiahnutia cieľa, mobilizácie zdrojov, dosiahnutých výsledkov, meranie kvality alebo kontextovej premennej. Ukazovateľ je tvorený definíciou, mernou jednotkou, časovým vymedzením, počiatočnou hodnotou a požadovanou hodnotou;
8. **Monitorovacia správa** – správa pripravená hlavným partnerom za schválenú žiadosť o doplnenie projektových zámerov k schválenej žiadosti o poskytnutie podpory Lokálnej stratégie komplexného prístupu, podávaná priebežne, po ukončení realizácie projektov ako aj následne.
9. **Nenávratný finančný príspevok (ďalej len „NFP“)** - suma finančných prostriedkov ktorá v prípade schválenia projektového zámeru môže byť poskytnutá partnerovi na základe schváleného projektu podľa podmienok Zmluvy o poskytnutí NFP príspevku z verejných prostriedkov v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
10. **Hlavný partner** – žiadateľ o doplnenie projektových zámerov k schválenej žiadosti o poskytnutie podpory Lokálnej stratégie komplexného prístupu
11. **Okolnosti vylučujúce zodpovednosť** - prekážka, ktorá nastala nezávisle od vôle zmluvnej strany a bráni jej v splnení jej povinnosti, ak nemožno rozumne predpokladať, že by zmluvná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala, a ďalej že by v čase vzniku záväzku túto prekážku predvídala. Účinky vylučujúce zodpovednosť sú obmedzené iba na dobu dokiaľ trvá prekážka, s ktorou sú tieto účinky spojené. Zodpovednosť zmluvnej strany nevylučuje prekážka, ktorá nastala až v čase, keď bola zmluvná strana v omeškaní s plnením svojej povinnosti, alebo vznikla z jej pomeroch;
12. **Operačný program (ďalej aj „OP“)** - dokument predložený členským štátom a prijatý Komisiou, ktorý určuje stratégiu rozvoja pomocou jednotného súboru priorít, na ktorých dosiahnutie sa bude žiadať pomoc z niektorého fondu alebo v prípade vybraných oblastí cieľa Konvergencia z Kohézneho fondu a ERDF (čl.2 Nariadenia Rady (ES) 1083/2006);
13. **Operačný program Konkurencieschopnosť a hospodársky rast (ďalej len „OP KaHR“)** – operačný program , ktorý je v kompetencii Ministerstva hospodárstva SR a ktorého ciele sa dosahujú prostredníctvom ERDF
14. **Partner** – spoločnosť, ktorá podáva projektový zámer v rámci Žiadosti o doplnenie projektových zámerov k schválenej žiadosti o poskytnutie podpory LSKxP a ktorý bude zároveň žiadateľom o poskytnutie nenávratnej finančnej pomoci v rámci výzvy na predkladanie žiadostí o nenávratný finančný príspevok s relevanciou k LSKxP, Kód výzvy KaHR–111SP/LSKxP–1101.
15. **Partnerstvo** - neformálne spojenie hlavného partnera a partnerov vytvorené za účelom spolupráce pri realizácii projektového zámeru v rámci OP KaHR. Partnerstvo nemá právnu subjektivitu a nie je združením podľa § 829 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov. Partnerstvo je tvorené hlavným partnerom a partnermi.
16. **Poskytovateľ**- orgán, ktorý je zodpovedný za pridelenie nenávratného finančného príspevku schválenému a vybranému projektu v zmysle Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku. V rámci OP KaHR je Poskytovateľom Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky.
15. **Štrukturálne fondy** - nástroje štrukturálnej politiky Európskej únie využívané na dosiahnutie jej cieľov. K štrukturálnym fondom patria Európsky fond regionálneho rozvoja a Európsky sociálny fond;

16. **Verejné obstarávanie** - postupy definované v zákone č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov pre zadávanie zákaziek na dodanie tovaru, na uskutočnenie stavebných prác a na poskytnutie služieb;
17. **Výzva na predkladanie žiadostí o NFP** - východiskový metodický a odborný podklad zo strany Poskytovateľa, na základe ktorého žiadateľ o NFP vypracováva a predkladá žiadosti o NFP.
18. **Zmluva o poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej aj „zmluva o NFP“)** - právny akt stanovujúci práva a povinnosti zmluvných strán ako aj podmienky platné pre podporu projektu prostriedkami verejných rozpočtov najmä v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov. Zmluvou o NFP sa rozumie zmluva uzatvorená medzi poskytovateľom a partnerom v rámci výzvy KaHR-111SP/LSKxP-1101;

Článok II

Predmet a účel Zmluvy

1. Predmetom Zmluvy o partnerstve je úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán pri realizácii Projektu:

Názov projektu:	<i>Posilnenie konkurencieschopnosti spoločnosti RANOX, s.r.o. nákupom inovatívnych technológií s aspektom podpory zamestnanosti príslušníkov MRK</i>
LSKxP :	Zlepšenie životných podmienok MRK v obci Šarišské Michaľany
Miesto realizácie projektu :	Veľký Šariš
Kód Výzvy :	KaHR-111SP/LSKxP-1101

2. Účelom Zmluvy o partnerstve je vytvoriť podmienky pre naplnenie : OP KaHR, LSKxP, realizáciu projektového zámeru.

Článok III

Vyhľadania

1. Členovia partnerstva prehlasujú, že sa pri plnení svojich povinností a realizácii práv podľa Zmluvy o partnerstve budú riadiť platnými právnymi predpismi SR a EÚ a metodickými usmerneniami Poskytovateľa.
2. Hlavný partner sa zaväzuje podať Žiadosť o doplnenie projektových zámerov k schválenej žiadosti o poskytnutie podpory Lokálnej stratégie komplexného prístupu, vrátane projektového zámeru partnera a to v súlade a termíne s podmienkami Výzvy na predkladanie žiadosti na doplnenie projektových zámerov k schválenej žiadosti o poskytnutie LSKxP, vyhlásenej dňa 1.8.2011 Úradom splnomocnenca vlády SR pre rómske komunity
3. Partner sa v prípade schválenia žiadosti o doplnenie projektových zámerov k schválenej žiadosti o poskytnutie podpory Lokálnej stratégie komplexného prístupu, zaväzuje podať Žiadosť o poskytnutie nenávratného finančného príspevku v rámci výzvy vyhlásenej dňa 30.9.2011 Poskytovateľom (v zastúpení Slovenskej inovačnej a energetickej agentúry) a to do 29.2.2012 (resp. prípadného zmeneného termínu uzávierky výzvy KaHR-111SP/LSKxP-1101)
4. Hlavný partner sa zaväzuje, že zabezpečí dostatočný počet osôb s požadovanou kvalifikáciou a odbornými skúsenosťami na zabezpečenie úspešnej realizácie projektového zámeru partnera.
5. Partner sa zaväzuje pristupovať k realizácii projektového zámeru s odbornou starostlivosťou – najmä vytvoriť odborne spôsobilý a kvalifikovaný projektový tím
6. Partner sa zaväzuje, že na požiadanie hlavného partnera, umožní hlavnému partnerovi kontrolu realizácie stavu projektového zámeru
7. Hlavný partner sa zaväzuje vydávať potvrdenia o trvalom bydlisku jednotlivých príslušníkov MRK v rámci schválenej LSKxP, ktorí budú zamestnaní v dôsledku realizácie projektového zámeru partnera.
8. Hlavný partner a partner sa zaväzujú povinnosťou informovania sa o všetkých skutočnostiach, ktoré by mohli viesť k reálnemu ohrozeniu realizácie projektového zámeru a to bezodkladne odo dňa, kedy sa o danej skutočnosti dozvedeli. Zmluvné strany následne bez zbytočného odkladu prerokujú ďalšie možnosti a spôsoby plnenia predmetu a účelu tejto Zmluvy o partnerstve

Článok IV

Postavenie hlavného partnera a partnerov, ich práva a povinnosti

1. Partner bude v prípade schválenia projektového zámeru, vo vzťahu k Poskytovateľovi v plnom rozsahu zodpovedný za koordináciu a riadenie realizácie všetkých aktivít schváleného Projektu a za plnenie povinností vyplývajúcich zo zmluvy o poskytnutí NFP.
2. Partner je povinný oznámiť hlavnému partnerovi odstúpeniu od zmluvy o poskytnutí NFP a to bezodkladne od kedy takéto odstúpenie nadobudlo účinnosť.
3. Partner je povinný poskytnúť hlavnému partnerovi, na základe jeho vyžiadania, všetky informácie vzťahujúce sa k vyplneniu monitorovacích správ a to bezodkladne od vyžiadania hlavného partnera.
4. Hlavný partner je povinný vyvinúť maximálne úsilie a súčinnosť pri zabezpečovaní obsadzovania novovytvorených pracovných miest prostredníctvom realizácie projektu partnera a to príslušníkmi MRK v rámci schválenej LSKxP.

Článok V

Obstarávanie služieb, tovarov a prác partnermi

1. Partner sa zaväzuje vykonať obstarávanie služieb, tovarov a prác na predmet projektu v súlade so zákonom č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení, v súlade s usmerneniami Poskytovateľa a v súlade so Zmluvou o poskytnutí NFP.

Článok VI

Spôsob čerpania nenávratného finančného príspevku

1. NFP bude poskytnutý výlučne partnerovi v prípade rozhodnutia o schválení ním predloženého projektového zámeru v rámci výzvy KaHR-111SP/LSKxP-1101 a v súlade s ustanoveniami zmluvy o NFP.

Článok VII

Oprávnené výdavky

1. Za oprávnené výdavky partnera na schválený Projekt môžu byť považované len výdavky, ktoré spĺňajú podmienky výzvy KaHR-111SP/LSKxP-1101, zmluvy o NFP a príslušných právnych predpisov.
2. Zmluvné strany berú na vedomie, že NFP poskytuje Poskytovateľ výhradne partnerovi ako prijímateľovi podľa zmluvy o NFP pri splnení podmienok dohodnutých v zmluve o NFP.

Článok VIII

Rozpočet projektu

1. Partner je v plnom rozsahu zodpovedný za zostavenie a plnenie rozpočtu Projektu.
2. Partner sa zaväzuje spolufinancovať Projekt z vlastných zdrojov, resp. iných zdrojov (napr. úver z banky a pod.)

Článok IX

Účty a pravidlá finančných operácií

1. NFP zo strany Poskytovateľa bude poskytnuté výhradne partnerovi a to na účet ním určený v zmluve o poskytnutí NFP.

Článok X

Financovanie realizácie Projektu

1. Financovanie realizácie Projektu bude v súlade so zmluvou o NFP realizované spôsobom refundácie.
2. Za financovanie projektu je zodpovedný výlučne partner.

Článok XI

Kontrola realizácie Projektu

1. Partner sa zaväzuje, že umožní výkon kontroly/auditu zo strany Poskytovateľa a iných oprávnených osôb v zmysle zmluvy o poskytnutí NFP.
2. Partner je povinný zabezpečiť prítomnosť osôb zodpovedných za realizáciu aktivít Projektu, vytvoriť primerané podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly/auditu a zdržať sa konania, ktoré by mohlo ohroziť začatie a riadny priebeh výkonu kontroly/auditu.

Článok XII

Informovanie a publicita

1. Partner je povinný počas trvania zmluvného vzťahu v oblasti informovania a publicity postupovať v súlade s podmienkami zmluvy o poskytnutí NFP.
2. Zmluvné strany súhlasia s tým, že Európska komisia a Poskytovateľ majú právo zverejňovať informácie o subjektoch a projektoch, ktorými sa realizujú opatrenia, a to primerane v rozsahu a spôsobom v zmysle zmluvy o poskytnutí NFP.

Článok XIII

Majetok a duševné vlastníctvo (know-how)

1. Majetok obstaraný v rámci Projektu bude výhradne majetkom partnera. Podmienky nakladania s majetkom nadobudnutým z prostriedkov štrukturálnych fondov budú bližšie upravené v zmluve o poskytnutí NFP.

Článok XIV

Riešenie sporov

1. V prípade sporu medzi zmluvnými stranami, sa tieto strany zaväzujú ho riešiť vzájomnou dohodou alebo zmierom.

Článok XV

Zodpovednosť za porušenie Zmluvy o partnerstve

1. V prípade, ak ktorákoľvek zo zmluvných strán poruší akúkoľvek povinnosť, ku ktorej sa zaviazala podľa Zmluvy o partnerstve, bude vyzvaná druhou stranou na zjednanie nápravy, tak aby nebola ohrozená realizácia projektového zámeru a aby bola riadne naplnený účel Zmluvy o partnerstve.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú vynaložiť maximálne úsilie a súčinnosť pri odstraňovaní akéhokoľvek identifikovaného nedostatku Zmluvy o partnerstve.

Článok XVI

Odstúpenie od Zmluvy

1. Hlavný partner má právo odstúpiť od Zmluvy o partnerstve:
 - a) v prípade zániku práv a povinností vyplývajúcich zo zmluvy o poskytnutí NFP uzatvorenej medzi Poskytovateľom a partnerom (napr. odstúpenie od zmluvy)
 - b) ak partner svoje zmluvné záväzky úmyselne opakovane neplní, alebo ak porušil svoj zmluvný záväzok úmyselne.
2. Partner má právo odstúpiť od Zmluvy o partnerstve:
 - a) v prípade objektívneho dôvodu nemožnosti plnenia Zmluvy o partnerstve, ktorý nastal na strane hlavného partnera.
 - b) ak hlavný partner svoje zmluvné záväzky úmyselne opakovane neplní, alebo ak porušil svoj zmluvný záväzok úmyselne

Článok XVII

Osobitné ustanovenia

1. V prípade, že niektoré ustanovenia Zmluvy o partnerstve je alebo sa stane neplatné alebo neúčinné alebo nevynútiteľné rozhodnutím súdu či iného príslušného orgánu, nebude mať táto neplatnosť alebo neúčinnosť alebo nevynútiteľnosť vplyv na platnosť, účinnosť či vynútiteľnosť ostatných ustanovení

Zmluvy o partnerstve. Členovia partnerstva sa zaväzujú neplatné alebo neúčinné alebo nevynútiteľné ustanovenie Zmluvy o partnerstve nahradiť novým ustanovením, ktoré je svojim účelom a hospodárskym významom najbližšie k tomu ustanoveniu, ktoré má byť takto nahradené.

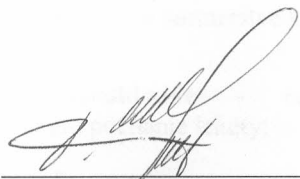
2. Partner je oprávnený previesť práva a povinnosti zo Zmluvy o partnerstve na iný subjekt, ktorý spĺňa podmienky výzvy na predkladanie žiadostí o NFP, len s predchádzajúcim písomným súhlasom hlavného partnera a Poskytovateľa.

Článok XVIII

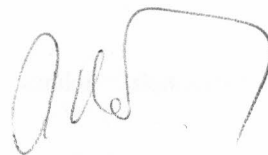
Záverečné ustanovenia

1. Zmluva o partnerstve nadobúda platnosť dňom podpisu všetkými členmi partnerstva a účinnosť po nadobudnutí platnosti a účinnosti zmluvy o NFP týkajúcej sa realizácie Projektu v súlade s platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
2. Zmluva o partnerstve sa uzatvára na dobu určitú a jej platnosť a účinnosť končí splnením všetkých ustanovení vyplývajúcich zo zmluvy o poskytnutí NFP.
3. Zmluva o partnerstve je neoddeliteľnou súčasťou Žiadosti o doplnenie projektových zámerov k schválenej žiadosti o poskytnutie podpory LSKxP.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvný vzťah založený Zmluvou o partnerstve, sa bude riadiť počas celej doby trvania záväzkov z nej vyplývajúcich príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.
5. Zmluvu o partnerstve je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán, pričom akékoľvek zmeny a doplnky musia byť vykonané vo forme písomného dodatku k Zmluve o partnerstve, ak nie je v Zmluve o partnerstve uvedené inak.
6. Členovia partnerstva si navzájom poskytnú osobné údaje nevyhnutné na realizáciu Projektu. Hlavný partner sa zaväzuje, že zabezpečí informácie o členoch partnerstva pred zneužitím, a že ich bude využívať len v súlade s ustanoveniami Zmluvy o partnerstve a s cieľom dosiahnuť jej účel.
7. Zmeny údajov partnera a zmeny štatutárnych orgánov alebo osôb oprávnených konať za partnera, je partner povinný bezodkladne písomne oznámiť hlavnému partnerovi. Uvedená povinnosť sa tiež týka hlavného partnera.
8. Akékoľvek písomnosti si členovia partnerstva doručujú na adresu sídla uvedenú v záhlaví Zmluvy o partnerstve.
9. Zmluva o partnerstve je vyhotovená v 4 rovnopisoch z ktorých každá zmluvná strana dostane dve vyhotovenia.
10. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu o partnerstve riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcich porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tejto Zmluvy o partnerstve a na znak súhlasu ju podpísali.

v Sar. Michalánoch dňa 28. 10. 2011



Hlavný partner
(štatutárny zástupca)



partner
(štatutárny zástupca)



RANOX, s.r.o.
Štefánikova 696
905 01 SENICA